

蘇聯國民經濟計劃

庫爾斯基著
司徒貞譯



聯合圖書出版社印行

1950

譯者序

這是最新的一部關於蘇聯的計畫經濟的著作，當我們中國解放戰爭已經基本取得了決定的勝利，我國即將走上經濟建設的途程的時候，毫無疑義地，這是一本最重要的參考書。凡是從事行政工作，特別是經濟部門，企業部門的工作同志，這將是一部很好的參考書。

我所以急着把這本書譯出，因為我們正在開始經濟建設，而一般工作同志都在摸索中進行，很難得到一個概括的，整個的觀念的原故。我相信這本書會成為我們的一個借鏡，我們必須向蘇聯學習，學習他們建設工作的經驗，而這本書就正是他們的經驗的一個完整而簡明的總結。

同志們，我相信大家會喜愛這本書的。如果這本小書能使中國的經濟建設工作加速進行一步，則是譯者最大的希望了。

本書在匆促中譯成，可能有些用語不適當的地方，我希望熱心的讀者肯給我提

出寶貴的意見來，以便在再版時加以改正。

又，凡原文稱「我國」的地方，一律改譯成「蘇聯」，我想這一點改動，原著者和讀者是會原諒的。

本書後二章，除一小部份外，都出於駱靜蘭同志的手筆。我感謝她的幫助。

司徒貞 一九五零，三月末校畢

目次

譯者序

司徒貞

第一章 蘇聯計劃國民經濟的任務和工作

一、社會主義計劃的先決條件

(一)

二、計劃是蘇維埃經濟發展的規律

(一〇)

三、社會主義計劃的基本工作

(一六)

第二章 蘇聯國民經濟計劃的發展

一、社會主義計劃的最初幾年

(二三)

二、電化計劃——一個單一的經濟計劃

(二八)

三、在國民經濟復員時期的計劃

(三三)

四、二次大戰前的三個斯大林五年計劃

(三六)

五、在偉大的衛國戰爭時期的計劃

(五一)

六、復興與發展蘇聯國民經濟的戰後五年計劃

(五五)

第三章 制定國民經濟計劃的原則

- 一、國民經濟計劃的經濟與政治工作及主要的環節……………(六九)
- 二、計劃與國民經濟的對照表……………(七六)
- 三、國民經濟計劃的區分與指標……………(八九)
- 四、計劃機構及制定國民經濟計劃的方法……………(一〇〇)

第四章 爲實現國民經濟計劃的鬥爭

- 一、檢查計劃的完成……………(一〇八)
- 二、完成計劃的經濟槓杆……………(一一四)
- 三、在爲實現計劃鬥爭中的勞動人民羣衆……………(一二三)

第一章 蘇聯計劃國民經濟的任務和工作

一 社會主義計劃的先決條件

偉大的十月社會主義革命在世界史上開了一個新紀元，即社會主義的時代。它由受其威脅的經濟混亂與外國束縛之中拯救了蘇聯。由共產黨所領導的工人階級，在歷史上初次創造了一個新型的真正的民主國家，並開始了社會主義經濟的有計劃的建設。

蘇聯的國民經濟計劃是十月社會主義革命的一個巨大的收穫，它是馬列主義思想的具體表現，是列寧斯大林黨在為共產主義勝利的鬥爭之中的手裏的一個有力的武器。

有計劃的國民經濟是蘇維埃社會主義制度的一種決定的優點，是它優於資本主義的最重要的指標之一。

社會主義國民經濟有計劃性這件事實，就免除了經濟危機，失業，及經濟動蕩的可能性。由於計劃國民的經濟，在二次大戰前的一些年內，蘇聯得到了生產力發展及繼續不斷的，社會主義的，擴展的再生產的史無前例的速率。由於實行列寧斯大林的偉大的工作計劃，蘇聯人民在布爾什維克黨的領導之下，在一個極簡短的歷史時期之中，把蘇聯變成一個強大有力的工業國，並且變成了集體農場的國家，在全世界這是最大規模的，最高度機械化的耕種方法。在偉大的衛國戰

爭時期，國民經濟的計畫性乃是在極短的時期之內創建一種順利進行和擴大戰爭經濟的，對於敵人得到經濟的勝利的一個最重要的方法。現在，在戰爭勝利結束之後，社會主義的計畫使那關於國民經濟復員及更向前發展的各種問題都很成功地得到了解決，並且能以克服了戰後時期的重大的困難。

社會主義計畫經濟的政治的與經濟的先決條件，已經由於工人階級獲得政治的力量，由於資本家私人財產的消滅，及由於生產手段的公衆所有制度的建立，而產生出來了。

馬克思和恩格斯在「共產黨宣言」中就已經宣佈過：「無產階級將用其政治的最高權力，一步一步地由資產階級手中奪取一切的資本，把一切的生產工具集中到以無產階級組成統治階級的國家的手裏，並儘可能迅速地增加生產力的總和。」

恩格斯在描述資產階級社會的矛盾如何能以無產階級革命來解決的時候，曾經這樣地指示：「無產階級掌握社會的政權，而以此政權的力量轉變社會的生產手段，由資產階級的手中化爲公共的財產。由於這種行動，無產階級便從其已往所有的資本性質之中解放了生產手段，並賦與其社會性質以完全表現自己的自由。一種在預定的計畫上的社會生產，現在成爲可能的了。」（恩格斯：反杜林論）。

列寧根據他自己對科學社會主義的要求，會把「依照一個單一的國家計畫而求得國家整個經濟活動的最大統一」這一條列入共產黨（布）的綱領中，作爲蘇維埃政府的基本工作之一。

蘇維埃制度的建立，和新的，社會主義的生產體系的建立，使國民經濟的計畫不僅可能，而

且必要了。因爲，生產手段爲資本家所私有，則破壞國家經濟機構的在經濟上的關聯部分，惹起競爭，不能調和的矛盾，和危機來，社會主義的所有制則統一國家的整個國民經濟，加強各部門的聯繫，並使依照單一的計畫指導國民經濟這件事成爲必要。

正如列寧所指示，預定大規模社會生產的社會主義，就不能想像沒有計畫的國家組織，這組織要求成千萬的人民在生產及生產品分配之中必須嚴格地堅持一個單一的標準。

俄國在十月社會主義革命的前夕所見到的一切條件，無論是內在的或外在的，都指明在整個國民經濟中，有對生產與分配加以調整的必要。如計不出此，則俄國就不能由威脅着它的經濟災難之中得到拯救。

但是，這樣的一種工作，只有新的蘇維埃政府去做才能成功，這政府於國家復興及其在一種社會主義基礎的轉變上，能以一貫地實行一個綱領。

在推翻資本家和地主們的統治之後，在掌握了經濟的中樞之後，由共產黨所領導的工人階級，便開始以建設社會主義爲目標，爲了全體人民的利益，而進行社會生產與分配的有計畫的組織。

計畫經濟並不是在十月社會主義革命之後立即預備好而出現的。它是在和蘇維埃國家與社會主義制度的內外敵人作殊死鬥爭的中間產生而發展的，並且必須戰勝在其進程中的巨大的困難。要在計畫經濟的基礎上改建國家的經濟生活，就需要研究國民經濟的新的組織形式，並以革命變化的經驗，以成百萬的人民，即社會主義社會的創建者的創造活動，來試驗這些新的形式。同時

也要在國民經濟的管理和組織，布爾什維克的社會主義計畫的原則的具體化等問題上，能得到一種廣大的，科學的解決。列寧和斯大林指出了社會主義建設的新的途徑，領導了蘇維埃人民的巨大的革命活動，並完成了蘇維埃經濟的管理和計畫的原則。

列寧和斯大林，自社會主義革命的初期起，就極注意於社會主義計畫問題的科學的解決。列寧是大企業的第一個遠大的國家計畫，即人所共知的「電化」計畫的鼓吹者和組織者（當時設有「俄羅斯電化國家委員會」）。後來，在斯大林的大企業的幾次五年計畫時期，社會主義的計畫得到了更積極的發展，並且建立在一種廣大的科學基礎上面。幾次蘇維埃的五年計畫製定一種社會主義的擴展再生產的巧妙計畫，而其所有的原則和許多的細目都出於偉大的革命領袖斯大林同志的手筆。

在解決社會主義計畫的問題的時候，列寧和斯大林的親近同志和學生，如莫洛托夫，捷爾金斯基，奧爾約尼基捷，庫伊比謝夫，及其他，也盡了很大的力量。在他們的工作之中，我們見到一種具體經驗的廣大的普遍化，關於社會主義經濟的管理與計畫的最重要問題的解決。

社會主義的建設每向前進行一個階段，則國家的計畫就越完全適合了國民經濟，而且以更新的形式豐富了起來，這些新的形式原是在以最大速度完成，建立和發展社會主義的工作的鬥爭中產生的。國民經濟中的計畫的任務和重要性的增加，是由於社會主義關係的成長和鞏固，蘇維埃國家權力的增長，國民經濟的物質與技術基礎的發展，及社會主義建立者的幹部的成長而決定的。

社會主義的計畫，在反對階級仇敵，反對小資產階級的虛無性，和反對資本主義的殘餘與影響的一種強烈而尖銳的鬥爭之中發展的。

把生產手段的公共的，社會主義的所有制建立為蘇維埃經濟體系的穩定的基礎，消滅資本主義的因素，及如蘇聯憲法中所規定的，建立工人與農人間新的階級友愛關係，這一切都使蘇聯的國民經濟計畫的任務無限地加強了。國家的計畫變成了蘇維埃經濟的一種巨大的組織力量，概括了國民經濟的所有部門，社會主義的再生產的各個方面。

在現在，社會主義的計畫，在社會主義國家的經濟發展中是一種偉大的力量，它深深地滲透了千百萬蘇維埃人民的生活與習慣。

剝削階級的政治的霸權與生產手段的為資本家私人所有，使有計畫的國家經濟成為不可能的東西，資產階級政治家及經濟家的一切辛勤的計畫，工作及計策都必然地成為了泡影，而且是永遠要以失敗為終局的。

斯大林同志在他與英國作家威爾士的談話中，曾經說過：「如果你們不從資本家的手中解放你們自己，如果你們不廢除生產手段私有制的原則，你們是不能創造一種計畫經濟的。」

「計畫經濟為的是什麼？其表現又有些什麼呢？計畫經濟的目的就是要消滅失業。我們且假定保持資本主義的體系，可能將失業減低到一個相當小的限度。可是，資本家決不會同意完成消滅失業，消滅失業的預備軍，其作用就在於要戰勝勞動市場，保證提供較比便宜的勞動。這在資產階級社會的「計畫經濟」中，你們就已經有了一種裂痕。再者，計畫經濟是假定在工業的那些

部門增加生產的，即其生產品是特別爲人民大眾所需要的。但是，你們知道，在資本主義之下，生產的擴展乃是爲了完全不同的動機而進行的，資本流入利率較高的那些工業部門。你永遠不能強使一個資本家做與他自己有害的事情，爲了滿足人民的需要而同意於一種較低的利率。」（斯大林：「列寧主義問題」）。

在每一個資本主義的企業中，工人們的勞動是依照所有者的意志組成，並且使之只從屬於那意志，這樣一來，他就可以得到了一種較大的利益。但是，以整個的國民經濟而言，就只有無計畫性，生產的無政府狀態。其結果，形成了各種工業及工業的各部門的發展上的經常的不平衡，不一致。資本主義一發展，就有更大數字的工人集中到大企業裏。這些企業之間的市場關係，關於原料的供給，補助原料和設備，及完成的生產品的銷售，都繼續不斷地擴展。資本主義在整個的國民經濟中把勞動統合了，社會化了，但是，這社會化的勞動的生產品却是資本家們的私有財產。如此，在資本主義之下，在生產的社會性質和資本家的私人佔有之間，就有着一種不可調和的矛盾。資本主義的這基本的矛盾，當大量的貨品找不到市場的時候，其本身就顯示出來生產過剩的週期性的危機，因爲大多數的人口缺乏充分的購買力，並且由於價格的增高而被毀滅；當生產的水平急降下的時候，許多的企業就關門大吉，失業和貧困就在勞動人民的羣衆之間增加了。在帝國主義時期的資本家的獨佔的威權，創造出調節生產的可能性，可是，在同時，它也多並加強整個資本主義生產中的先天性的混亂。

列寧說：

「帝國主義，使資本主義的矛盾複雜化，激烈化，它用自由競爭糾纏着獨佔，但是，它並不能廢除交換，市場，競爭，危機等等。」（『列寧選集』第六卷）。

在世界第二次大戰及其準備時期，資本主義國家中的國民經濟依照戰時編制的改組工作，是在這些國家的經濟生活中，政府實行積極的干涉，可是，在戰時，政府對於國民經濟調整的措施，並沒有表現出資本主義已經建樹了一種計畫經濟。資本主義的關係，資本主義的基礎，即生產手段的私有制，榨取，生產的無政府狀態，和競爭，還完全存在。資本主義之下的經濟生活的基本原則就是利潤。在戰時，獨佔者的利潤飛躍得特別高，這乃是很明顯的事實。無政府狀態，及獨佔資本家與個人資本家間的競爭，依然存留着資本主義體系在其存在的每個時期之中，及在國家調節和統制的每種形式（包括國家戰時獨佔資本主義）之下的，不可須臾離也的和先天的特性。

資本主義國家中的國家對於經濟生活的干涉，國民經濟的調節，在戰爭時期是實行了，有利的是獨佔資本家，受害的則是勞動人民的羣衆，戰爭的主要負擔是放在他們的肩上的。

戰爭結束，轉入了和平時期，各種調節和統制的措施便很好地表現出來這樣的特徵，即：曾經發展過的資本主義戰時經濟已被大加削減，或者是完全廢除，結果，資本主義本性中的先天的無計畫性和無政府狀態，反而更加重了。生產，建設，和分配方面的國家統制（原料和勞動力的定量分配），是廢除了。在美國，在戰時曾實行價格統制，但在戰後就完全廢除了。國家在戰時所建設的無數的工廠，由於無能爲力，都落到獨佔資本家的機構的手裏了。

在資本主義國家中，國民經濟的戰後復員的結果，就是：市場的極度收縮，生產的降低，價格的提高，和失業的增多。在美國，工業輸出的指數，拿一九三九年來比較，在一九四三年是一九，一九四五年降落到一八六，一九四六年降落到一五六。在一九四六年初，依照官方統計，美國有三百萬左右的失業者，還不算多少百萬的部份雇用者。在那個國家的暫時性的戰後經濟復員的條件之中，一種經濟危機的先決條件就很快地成熟了。減低工資，大量貨品的堆積，股票市場價格的降低，這一切都是美國臨近經濟危機的明顯的信號。

美國獨佔資本家努力避免這種不可避免的危機，於是就在歐洲征服其他的國家和貨品市場，產生了所謂「馬歇爾計畫」。美國資本家們的這種新的「有計畫的」策略的政治目的就是要使帝國主義的德國復興，把它置於美國的羽翼之下，並且要將西歐的強國形成一個集團，來反對蘇聯及新民主主義的國家。

英國正在經驗着一種慢性的和總在加深的危機，不管工黨政府已經採取了把該國工業的幾個部門國有化和調節其經濟生活的措施。在戰前，英國在輸出煤的國家中是首屈一指的，在戰後，她已經不能確保本國的燃料需要了。在一九四六年冬天，許多工廠都由於缺乏燃料和電力而關門大吉，其結果，當時的失業者人數就增到了三百萬。

在一九四七年，煤的生產依然是存留在一個極低的水平上。英國的支出差額顯示着很大的不足。英國政府一方面減少極重要貨品的輸入，同時又把經濟危機的負擔放上勞動人民的肩頭，它增加了人民負擔的直接和間接稅的負擔，而且減低了工人們的工資。英國以向美國貸款的方式尋

求危機的出路，因此，就將她的經濟發展越來越從屬於美國資本家的利益。

資產階級的法國也未能計畫其國民經濟的復員和發展。在法國所流行的所謂「蒙內計畫」是在計畫範圍之內的無數的設計之一，它決不侵害資本主義的私有關係和獨佔資本家的巨額的利潤。這個「計畫」的作者所羅列的經濟發展的指標，是決不能應用到任何一個人的，同時，他們要仰賴外債，以至於損害該國的國家獨立性，來解決擴展法國工業的問題。

因此，資本主義國家的政府的種種戰後「計畫」設計和策略，其目的都不在於消滅獨佔資本家的霸權，和為他們國家的人民利益而發展經濟。反之，他們是在計畫加強資本家的獨佔，保護他們的不合法的利潤；他們是在計畫對於廣大人民羣衆的根本利益作一種攻擊。

與這些「計畫」的幻想和策略相對比，新民主主義國家中的計畫就能在他們的政治和經濟的獨立性及他們的人民利益的堅固基礎之上，很成功地解決他們國家的戰後復員和發展的問題。

戰勝法西斯德國的結果，在東歐和中歐的一些國家中興起了人民民主主義，這種新的國家和社會體系使他們能以開始計畫他們的國民經濟，固然，在發展的水平和其他的形態上，他們的計畫經濟還與蘇聯的社會主義計畫不同。政權是在勞動人民的手中，大規模的工業和銀行都國有化了，積極的土地改革也已經完成了，這種事實使新民主主義國家，都能爲了廣大人民羣衆的利益而開始計畫，國民經濟的最迅速的復員，消滅經濟和技術上的落後性，和確保他們國家的獨立性。

捷克斯拉夫很成功地實行了一九四七年及一九四八年的兩年計畫，這使她的國家經濟得以復

員，並使工業生產額超越了戰前的水準。在一九四九年，該國開始完成一個國民經濟發展的五年計畫（一九四九至一九五三年）。

波蘭很成功地實行一個包括一九四七，一九四八，及一九四九年的三年經濟計畫，這使之在工業及農業生產上，比戰前相當地增加。與這為完成三年計畫的鬥爭同時，又預先製定一個新的六年國民經濟計畫，這也近於完成。這個計畫，包括一九五〇至一九五五年的時期，其目的在於在波蘭建立社會主義的基礎。保加利亞的一九四七及一九四八年的兩年計畫，目的原在於擴展重工業，完成電氣化，並將工業與農業生產相當地提高，而超越戰前的水平。這些目的已經大體上完成了。在現在，正在實行一個新的五年經濟計畫（一九四九至一九五三年），這計畫是在一九四八年十二月，保加利亞人民共和國的人民大會所通過的。

以他們自己的，在他們的經濟中佔首要地位的國家的與合作的尺度為根據，並且也與蘇聯取得緊密的連繫，東歐和中歐各國的民主政府很成功地利用計畫做為一種有力的槓杆，拿這槓杆來在他們為了脫離帝國主義國家而獨立及為了過渡到社會主義的鬥爭中，去發展他們的新的國家的和社會的體系。

二 計劃是蘇維埃經濟發展的規律

蘇維埃制度的勝利，及有決定性質的生產手段的社會主義所有制的鞏固，在蘇聯，就使資本主義的規律，人剝削人的關係，都宣告終了，使經濟的規律，如價值律的作用改變了，並且制定

了新的經濟發展的規律。

社會主義的經濟規律是由蘇維埃政府所認識，而且自覺地應用了的規律。這些規律是由布爾什維克黨和蘇維埃政府的經濟政策所決定的，並且在政府的國民經濟計畫中具體化了。經濟發展的規律通過蘇維埃人民的有力的活動而起了作用。在蘇聯，政府的發展國民經濟的計畫有着經濟規律的力量。

社會主義生產方式，是以社會所有制為基礎的，它不能任意地發展，它需要有計畫的發展。蘇聯的巨大的國民經濟組織，以生產手段的社會的（政府的，集體農場共同的）所有制為基礎，是依照一個單一的國家計畫而發展的。

計畫的主要的經濟基礎就是國家的財產，亦即全體人民的財產。當衛國戰爭爆發的時候，國家已有多少萬大的工業企業，一萬多農業企業，鐵路及水路超過十七萬公里，貿易企業超過三十萬個。

社會主義的改造農業需要直接國家農業計畫。

斯大林同志說：

「大的農業企業，是包括幾百個，有時候幾千個人家的，只能在有計畫的管理的基礎上進行。沒有這基礎，它是必然要歸於盡的。」（斯大林：「列寧主義問題」。）政府有系統地領導二十萬以上集體農場的活動，它們耕種的土地是由政府領來的，既不要錢，而且可以永遠地使用。通過機器與拖拉機站的媒介，政府給農場以組織的和技術的援助，這援助是與集體農場農民在建立

其集體農場時的活動相結合的。

計畫使以科學的方法經營大規模的集體農業，及適當地結合政府的與集體農場的利益，都成為可能了。集體農場生活的基本法，「農業勞動協會條例」中說：「本協會保證其集體農場按照計畫進行，並謹慎實行工農政府機關與協會對政府之責任中所規定的農業生產計畫。」

這計畫保證社會主義生產的迅速而不間斷的成長，其沒有危機的發展，蘇維埃人民物質的穩固的進步，及社會勞動生產力的增加。這計畫也是實現社會主義的重大原則，即按工作質量計酬的方法。

社會主義的國民經濟計畫是以社會發展的深遠的科學預見為基礎的，這預見原憑藉着一種社會主義經濟規律的知識。正如斯大林同志所說，黨在其實際的活動中，不是為機會的動機所領導的，而是為社會發展的規律，為由於這些規律所得到的推論來領導的。「……為了在政治上不犯錯誤，無產階級黨在製定自己的黨綱以及進行實際活動時，首先應以生產發展的規律，應以社會經濟發展的規律為出發點。」（「聯共黨史簡明教程」四章二節）。

蘇聯以其社會發展經濟規律為基礎，而用這計畫來給這些規律以有意識的效果。

例如，工業化是為蘇聯的社會主義生產方式的發展與勝利的一種經濟的需要。當時蘇聯的內外生存條件需要這工作在最短的歷史期間實行。但是，這只在蘇維埃工業化方法的基礎上，才能發生效果。在資本主義國家中，工業化是以輕工業開始的，輕工業的積蓄便做為發展重工業的基礎，而在蘇聯，黨否定了這個工業化的「一般」途徑，並且直接取其後者，即開始了重工業的發